

## 第三号様式

【表紙】  
【提出書類】 変更報告書 No.1  
【根拠条文】 法第 27 条の 26 第 2 項  
【提出先】 関東財務局長  
【氏名又は名称】 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店  
日本における代表者 ジョン マクワアーレン  
  
【住所又は本店所在地】 東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号  
山王パークタワー  
【報告義務発生日】 平成 15 年 10 月 31 日  
【提出日】 平成 16 年 12 月 10 日  
【提出者及び共同保有者の  
総数（名）】 10  
【提出形態】 連名

## 第 1 【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	大東建託
会 社 コ ー ド	1878
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東証、名証
本 店 所 在 地	東京都港区港南 2-16-1 品川イーストワンタワー

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者）／1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント リミテッド (Deutsche Asset Management Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, England, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年8月28日
代表者氏名	ポール ベリマン (Paul Berriman)
代表者役職	チェアマン オブ ボード オブ ディレクターズ
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			674,600
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 674,600
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 674,600		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.50
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.49

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

2【提出者（大量保有者）／2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェアセットマネジメントインベストメントサービスズ リミテッド (Deutsche Asset Management Investment Services Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成51年12月7日
代表者氏名	アネット フレイザー (Annette Fraser)
代表者役職	代表取締役
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			1,195,700
新株引受権証券 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M・	N・	O 1,195,700
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P・		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 1,195,700		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R・		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.88
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.92

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

3【提出者（大量保有者）／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)
住所又は本店所在地	Great Winchester House, 1 Great Winchester Street, EC2N 2DB London, England, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和27年9月27日
代表者氏名	ヨゼフ アッカーマン (Josef Ackermann)
代表者役職	ドイツ銀行取締役会会長兼グループ経営執行委員会会長
事業内容	銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	1,027,860		
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 1,027,860	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 1,027,860		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.76
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	1.33

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、259,560 株は消費貸借によるものである

第2【提出者に関する事項】

4【提出者（大量保有者）／4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ インベストメント トラスト マネージャーズ リミテッド (Deutsche Investment Trust Managers Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 62 年 5 月 26 日
代表者氏名	J. G. フォックス (J. G. Fox)
代表者役職	マネージング ディレクター
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有



(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			16,000
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 16,000
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 16,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) ( $Q/(R+S) \times 100$ )	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.01

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

5【提出者（大量保有者）／5】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 60 年 7 月 8 日
代表者氏名	廣瀬 俊博
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資信託委託業、投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有
---------------------------------

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			3,900
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 3,900
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 3,900		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.00
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.00

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

6【提出者（大量保有者）／6】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号 山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 51 年 10 月 1 日
代表者氏名	ジョン マクファーレン (John Macfarlane)
代表者役職	日本における代表者
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング
--------------------

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	108,900		
新株引受権証券 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 108,900	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 108,900		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.08
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.40

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

7【提出者（大量保有者）／7】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)
住所又は本店所在地	60 Wall Street, New York, NY 10005, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年6月6日
代表者氏名	ジェームス ティー バーン ジュニア (James T. Byrne Jr.)
代表者役職	取締役
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

証券業務の一部としてのトレーディング及び株券貸借取引
----------------------------

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	243,095		
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 243,095	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 243,095		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.18
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	2.05

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の内、243,000 株は消費貸借によるものである

第2【提出者に関する事項】

8【提出者（大量保有者）／8】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ バンク セキュリティーズ リミテッド (Deutsche Bank Securities Limited)
住所又は本店所在地	22 Bay Street, Suite 1100, Toronto, Ontario, Canada
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成10年5月4日
代表者氏名	ポール ジュリスト (Paul Jurist)
代表者役職	チーフ エグゼクティブ オフィサー
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

証券業務の一部としての株券貸借取引



(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	43,000		
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 43,000	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 43,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.03
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.03

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

保有株券の 43,000 株は消費貸借によるものである

第2【提出者に関する事項】

9【提出者（大量保有者）／9】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ディーダブリュエス インベストメンツ イタリア エスジーアール エスピーエー (DWS Investments Italy SGR SpA)
住所又は本店所在地	Via Melchiorre Gioia, 8, Milan, Italy
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成14年9月1日
代表者氏名	マルコ トルセロ (Marco Torsello)
代表者役職	チーフ エグゼクティブ オフィサー
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有
---------------------------------

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			45,000
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 45,000
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 45,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.03
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

10【提出者（大量保有者）／10】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ バンク トラスト カンパニー アメリカス (Deutsche Bank Trust Company Americas)
住所又は本店所在地	60 Wall Street New York, NY 1005-2858 United States of America
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	明治 36 年 3 月 5 日
代表者氏名	ユルゲン フィツチェン (Juergen Fitschen)
代表者役職	取締役
事業内容	信託銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

投資一任契約その他の契約に基づく顧客資産の運用を目的とした保有

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			18,500
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 18,500
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 18,500		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.00

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし
----

第2【提出者に関する事項】

11【提出者（大量保有者）／11】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ インベストメント マネジメント アメリカス インク (Deutsche Investment Management Americas Inc.)
住所又は本店所在地	345 Park Avenue, New York, New York 10154, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 59 年 10 月 4 日
代表者氏名	ウィリアム バタリー (William Butterly)
代表者役職	取締役
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

--

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M・	N・	O・
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P・		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q・		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R・		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	-
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.08

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

--

第2【提出者に関する事項】

12【提出者（大量保有者）／12】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ディービーユーケーバンクリミテッド (DB UK Bank Limited)
住所又は本店所在地	23 Great Winchester Street, London, EC2P 2AX, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和11年6月30日
代表者氏名	デビッド トーマス (David Thomas)
代表者役職	取締役
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

--



(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			
新株引受権証書 (株)	A	--	G
新株予約権証券 (株)	B	--	H
新株予約権付社債券 (株)	C	--	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q -		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	-
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	1.60

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

--

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

	ドイチェ アセット マネジメント リミテッド
(1)	(Deutsche Asset Management Limited)
	ドイチェ アセット マネジメント インベストメント サービスズ リミテッド
(2)	(Deutsche Asset Management Investment Services Limited)
(3)	ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)
	ドイチェ インベストメント トラスト マネージャーズ リミテッド
(4)	(Deutsche Investment Trust Managers Limited)
(5)	ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
(6)	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
	ドイチェ バンク セキュリティーズ インク
(7)	(Deutsche Bank Securities Inc.)
	ドイチェ バンク セキュリティーズ リミテッド
(8)	(Deutsche Bank Securities Limited)
	ディーダブリュエス インベストメント イタリア エスジーアール エスピーエー
(9)	(DWS Investments Italy SGR SpA)
	ドイチェ バンク トラスト カンパニー アメリカス
(10)	(Deutsche Bank Trust Company Americas)

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	1,422,855		1,953,700
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 1,422,855	N	O 1,953,700
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 3,376,555		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 15 年 7 月 31 日現在)	S 136,102,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	2.48
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	6.92

## **POWER OF ATTORNEY**

We, **DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED** a company incorporated in England with registration no. 1942566 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### **Schedule 1: Name of Attorney**

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### **Schedule 2: Nature of Power**

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED** to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.

THE COMMON SEAL OF  
**DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of :



Director

print name: **MICHAEL WARREN**

32/02



Secretary

print name: **ADRIAN DYKE**

委 任 状

ドイチェ アセット マネジメント リミテッド  
名 称 (Deutsche Asset Management Limited)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー

---

  2. 代理人の称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
  - 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
- 

以 上

## **POWER OF ATTORNEY**

We, **DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT INVESTMENT SERVICE LIMITED** a company incorporated in England with registration no. 1069282 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### **Schedule 1: Name of Attorney**


Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### **Schedule 2: Nature of Power**

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

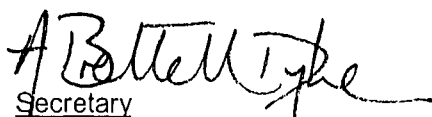
IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT INVESTMENT SERVICE LIMITED** to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.

THE COMMON SEAL OF  
**DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT INVESTMENT SERVICE LIMITED**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of :



Director

print name: **STEPHEN MAYNARD**



Secretary

print name: **ADRIAN DYKE**

15/02

委 任 状

ドイツ アセット マネジメント インベストメント サービス リミ  
名 称 テッド  
(Deutsche Asset Management Investment Service Limited)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー

---

  2. 代理人の名称 ドイツ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
  
  - 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
- 

以 上

## POWER OF ATTORNEY

BY THIS DEED, DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, a corporation duly organised and existing under the law of the Federal Republic of Germany and having its principal place of business at Taunusanlage 12 in the City of Frankfurt (Main) and operating in the United Kingdom under branch number BR000005 at Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, EC2N 2DB (the "Company") through its attorneys HEREBY APPOINTS the person named in Schedule 1 to be our true and lawful attorney (the "Attorney") who is authorised on behalf of and in the name of the Company to undertake the acts described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as they may deem necessary or incidental in relation thereto AND the Company hereby undertakes to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith. This Deed shall cease to have effect from the date given in Schedule 3. This Deed shall be governed by and construed in accordance with English law.

### Schedule 1

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### Schedule 2

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

### Schedule 3

TWELVE months from the date of this Deed.

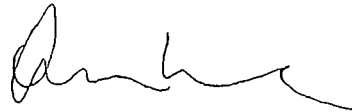


IN WITNESS WHEREOF the Company has executed and delivered this Power of Attorney as a deed on the 8<sup>th</sup> day of JANUARY 2008. 4

EXECUTED as a DEED for and on  
behalf of DEUTSCHE BANK AG  
by its duly appointed attorneys:



NAME: SIMON DADDOS  
Authorised "A" Signatory



NAME: ANDREW HUNTER  
Authorised "A" Signatory

In the presence of:

C.M. Slater.

NAME:  
ADDRESS:

CHERYL SLATER  
23 GT WINCHESTER STREET  
LONDON EC2P 2AX.

C.M. Slater.

NAME:  
ADDRESS:

CHERYL SLATER  
23 GT WINCHESTER STREET  
LONDON EC2P 2AX

参考和訳

委任状

ドイツ銀行 ロンドン支店  
名 称 (Deutsche Bank AG, London Branch)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー
2. 代理人の名称 ドイツ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
- 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以上

## **POWER OF ATTORNEY**

We, **DEUTSCHE INVESTMENT TRUST MANAGERS LIMITED** a company incorporated in England with registration no. 2104539 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### **Schedule 1: Name of Attorney**

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### **Schedule 2: Nature of Power**

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DEUTSCHE INVESTMENT TRUST MANAGERS LIMITED** to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the fourth day of December, 2002.

THE COMMON SEAL OF  
**DEUTSCHE INVESTMENT TRUST MANAGERS LIMITED**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of :



Director  
print name: **JAMES FOX**



Secretary  
print name: **MARK POPE**

31.

委 任 状

ドイツェ インベストメント トラスト マネージャース リミテッド  
名 称 (DEUTSCHE INVESTMENT TRUST MANAGERS  
LIMITED)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー
- 
2. 代理人の 名称 ドイツェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
- 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
- 

以 上

委 任 状

平成15年7月7日

〒100-6173

所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー

名 称 ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社

代 表 者 代表取締役社長 ティム・ハドソン



当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二十七条の二十六第三項に定める基準日の届出の作成及び提出、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成、提出及び当該報告書の写しの送付ならびに、以後の各種報告書の提出に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代 理 人 の 〒100-6170  
所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー
2. 代 理 人 の ドイツ証券会社 東京支店  
名 称 日本における代表者  
代 表 者 ジョン・マクファーレン

以 上

Deutsche Bank



DEUTSCHE BANK SECURITIES INC.

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Securities Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with its principal office located at 60 Wall Street, New York, New York, 10005 U.S.A., does hereby constitute and appoint Mr. John Macfarlane, Branch Manager, Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch, Sanno Park Tower, 2-11-1, Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171, Japan, to be its true and lawful attorney-in-fact with the full power and authority to do the following acts:

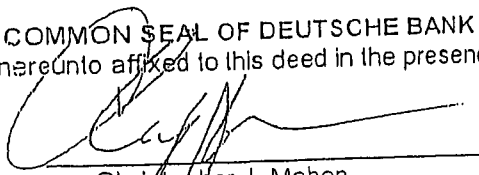
1. to make and submit the Notification of the Standardized Dales stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.


The powers conferred upon the attorney-in-fact may be rescinded by the Corporation at any time and shall terminate automatically when any such attorney-in-fact ceases to be employed by Deutsche Bank AG or one of its affiliates.

This Power of Attorney is effective November 26, 2003 and expires one year from the date hereof.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Securities Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by duly authorized officers on this 4<sup>th</sup> day of December, 2003.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE BANK SECURITIES INC.  
was herunto affixed to this deed in the presence of:

  
Christopher J. Mahon  
Managing Director

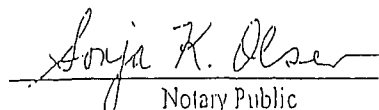
  
John J. Rioux  
Managing Director

STATE OF NEW YORK                    )  
  ) ss.:  
COUNTY OF NEW YORK                )

On 4<sup>th</sup> day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Christopher J. Mahon and John J. Rioux, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individuals whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that they executed the same in their capacities, and that by their signatures on the instrument, the individuals, or the person upon behalf of which the individuals acted, executed the instrument.

[SEAL]

SONJA K. OLSEN  
Notary Public, State Of New York  
No.010L4874487  
Qualified In New York County  
Commission Expires November 13, 20\_\_

  
Sonja K. Olsen  
Notary Public

委 任 状

名 称 ドイチェ バンク セキュリティーズ インク  
(Deutsche Bank Securities Inc.)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー

---

2. 代理人の 名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

---

以 上

## **POWER OF ATTORNEY**

We, **DEUTSCHE BANK SECURITIES LIMITED**, a company incorporated in Canada and whose registered office is at 222 Bay Street, Suite 1100, Toronto, Ontario, Canada HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### **Schedule 1: Name of Attorney**

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### **Schedule 2: Nature of Power**

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DEUTSCHE BANK SECURITIES LIMITED** to be affixed to this Deed in accordance with the laws of Canada on the 8th day of July, 2004.

THE COMMON SEAL OF  
**DEUTSCHE BANK SECURITIES LIMITED**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of:

Director:

  
Paul Jurist

Secretary:

  
John Maynard



委 任 状

ドイツェ バンク セキュリティーズ リミテッド  
名 称 (Deutsche Bank Securities Limited)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー
- 

2. 代理人の 名称 ドイツェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

---

以 上

## **POWER OF ATTORNEY**

We, **DWS INVESTMENTS ITALY SGR S.P.A.**, a company incorporated in Italy with registration no. 08436150158 and whose registered office is at Milan – via Melchiorre Gioia, 8, **HEREBY APPOINTS** the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the “Attorney”) with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto **AND** we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### **Schedule 1: Name of Attorney**

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

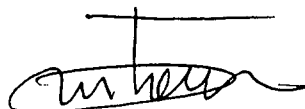
### **Schedule 2: Nature of Power**

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the “Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.”;
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

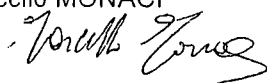
IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DWS INVESTMENTS ITALY SGR S.P.A.** to be affixed to this Deed in accordance with Italian Law on November 28<sup>th</sup>, 2002.

THE COMMON SEAL OF  
**DWS INVESTMENTS ITALY SGR S.P.A.**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of :

Director  
Marco TORSELLO



Secretary  
Marcello MONACI



**Deutsche Bank Group**

DWS Investments Italy SGR S.p.A.  
Capitale Sociale: € 11.362.120 i.v. - CF/PI 08436150158 - R.E.A. n. 1221239  
Iscritta al n. 34 dell'Albo delle Società di Gestione del Risparmio  
di cui all'art. 35, comma 1 D.Lgs. 58/98  
Appartenente al Gruppo Deutsche Bank, iscritto all'Albo dei Gruppi Bancari  
Aderente al Fondo Nazionale di Garanzia

委 任 状

ディーダブリュエス インベストメンツ イタリア エスジーアール  
名 称 エスピーエー

-----

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー
- 
2. 代理人の 名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
- 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
- 

以 上



## POWER OF ATTORNEY

We, **DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS**, a company incorporated in the State of New York, United States of America and whose registered office is at 60 Wall Street, New York, New York 10005, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

### Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS** to be affixed to this Deed in accordance with New York Law on the 30<sup>th</sup> day of September, 2004.

THE COMMON SEAL OF  
**DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS**  
was here unto affixed to this Deed  
in the presence of :

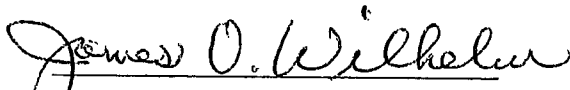
Vice President and Assistant Secretary  
print name: SANDRA L. WEST

Vice President and Assistant Secretary  
print name: SONJA K. OLSEN



State of New York     )  
                                  ) ss.:  
County of New York    )

On the 30<sup>TH</sup> day of September in the year 2004 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Sandra L. West and Sonja K. Olsen, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individuals whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that they executed the same in their capacities, and that by their signatures on the instrument, the individuals, or the persons upon behalf of which the individuals acted, executed the instrument.

  
Notary Public

JAMES O. WILHELM  
Notary Public, State of New York  
No. 4726413  
Qualified in New York County 6  
Commission Expires May 31, 2006

委 任 状

名 称 ドイチェ バンク トラスト カンパニー アメリカス

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー

---

  2. 代理人の 名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店
  - 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
- 

以 上

DEUTSCHE INVESTMENT MANAGEMENT AMERICAS INC.

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Investment Management Americas Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, the United States of America, with its principal registered address at 345 Park Avenue, New York, New York 10154 U.S.A., (the "Company"), does hereby constitute and appoint the individual named in Schedule 1 set forth below to be its true and lawful attorney-in-fact (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 also set forth below, and to do any and all other acts and things as he may deem necessary or incidental in relation thereto and the Company hereby further ratifies everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of shares etc.";
3. to send copies of such Notifications and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The power conferred upon the above individual may be rescinded by the Company at any time and shall terminate automatically should the said Attorney cease to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch. Unless otherwise earlier rescinded, as provided for herein, this Power of Attorney shall be valid for a period of one year from the date of December 31, 2003.

*IN WITNESS WHEREOF*, Deutsche Investment Management Americas Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by a duly authorized officer hereof.

Dated as of December 31, 2003

DEUTSCHE INVESTMENT MANAGEMENT  
AMERICAS INC.

[SEAL]

By: William G. Butterly, III  
William G. Butterly, III, General Counsel, Chief Legal  
Officer, and Secretary

State of New York     )  
                                  ) ss.:  
County of New York    )

On the 31<sup>st</sup> day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared William G. Butterly, III, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that she executed the same in her capacity, and that by her signature on the instrument, the individual, or the person on behalf of which the individual acted, executed the instrument.

Patricia G. Scott  
Notary Public

Patricia G. Scott  
Notary Public, State of New York  
No. 01SC6081208  
Qualified in New York County  
Commission Expires September 30, 2006



委 任 状

名称 ドイチェ インベストメント マネジメント アメリカス インク  
(Deutsche Investment Management Americas Inc.)  
-----

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
山王パークタワー  
-----
2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
東京支店  
代表者 日本における代表者 ジョン マクファーレン  
-----

以 上

## POWER OF ATTORNEY

We MORGAN GRENFELL & CO. LIMITED a company incorporated in England and Wales with registration no. 315841 and whose registered office is at 23 Great Winchester Street, London, EC2P 2AX, England HEREBY APPOINT any two of the persons set out in Schedule 1 to be jointly our true and lawful attorney (each an "Attorney") to execute and deliver in our name and on our behalf the documents described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.


### Schedule 1

Mr. John Macfarlane  
Branch Manager  
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch  
Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagatacho  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171  
Japan

### Schedule 2

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

THIS POWER OF ATTORNEY SHALL EXPIRE 12 MONTHS FROM  
THE DATE OF THIS DEED.


G.M.F. 

IN WITNESS WHEREOF we have caused the Common Seal of MORGAN GRENFELL & CO.  
LIMITED to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the 8<sup>th</sup> day of JANUARY  
2004.

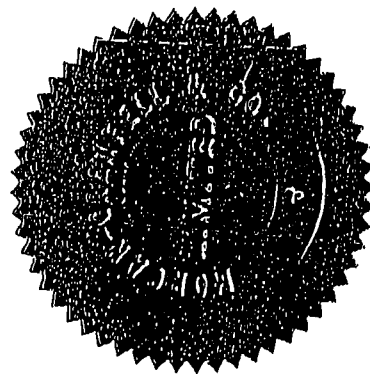
THE COMMON SEAL OF  
MORGAN GRENFELL & CO. LIMITED  
was hereunto affixed to this Deed  
in the presence of:



Sealing Official



Sealing Official



9618/8/1/2004

委 任 状

名 称 ディービー ユーケー バンク リミテッド  
(DB UK Bank Limited)

旧 名 称 モルガン グレンフェル アンド コ リミテッド  
(Morgan Grenfell & Co., Limited)

---

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二十七条の二十六第三項に定める基準日の届出の作成及び提出、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成、提出及び当該報告書の写しの送付ならびに、同一銘柄に関する以後の各種報告書の提出に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は 東京都千代田区永田町二丁目11番1号  
本 店 所 在 地 山王パークタワー
- 

2. 代理人の氏名又は ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド  
名 称 東京支店

代 表 者 ジョン マクファーレン

---

以 上

注) 平成 16 年 4 月 5 日付をもちまして、モルガン グレンフェル アンド コ リミテッド  
(Morgan Grenfell & Co., Limited) はディービー ユーケー バンク リミテッド  
(DB UK Bank Limited) へ名称を変更しております。